

sumada la catástrofe de éste, la cual, como es sabido, fué origen de innumerables composiciones poéticas; y el *Por qué* que publicamos.

Las poesías eróticas y amatorias, escritas por mosén Diego de Valera, están todas cortadas por el mismo patrón, como la mayoría de las de los demás poetas de aquel tiempo; un motivo principal escrito en tres, cuatro ó cinco versos, servían de principio á la composición; después seguían una ó varias coplas de ocho ó diez versos, en los que se glosaban los primeros, terminándose también con éstos la poesía. Como se ve, no era muy complicado el artificio en que distraían sus ocios los escritores del siglo xv.

El *Perqué* que figura al final de las poesías de mosén Diego es de suponer que fué compuesto durante el triste reinado de Enrique IV, ya que sus versos son una pintura exacta y real de aquella escandalosa época.

Hemos llegado al fin de nuestro trabajo, en el que, por nuestra insuficiencia, se notarán quizás muchas faltas; perdónelas el lector si las hallare, en gracia á nuestro buen deseo y al que tenemos de procurar, en la medida de nuestras fuerzas, el que no queden olvidadas nuestras glorias históricas ó literarias.

(Continuará.)

LUCAS DE TORRE Y FRANCO-ROMERO,
Capitán de Infantería, diplomado.

II

«LOS ESTADOS UNIDOS Y EL JAPÓN»

Los Estados Unidos y el Japón es el título de un estudio histórico-comparativo de estas dos naciones, que escribió el Sr. D. José Cascales y Muñoz, y que la Subsecretaría de Instrucción pública y Bellas Artes remitió á esta Real Academia á los efectos del artículo primero del Real decreto de 1.º de Junio de 1900.

El señor Director tuvo á bien designarme para que informase

acerca del citado libro, que es un volumen de 134 páginas, en el cual, previo el estudio histórico-comparativo de los Estados Unidos y el Japón, se insertan monografías aisladas de cada una de estas dos potencias, y se trata del conflicto yanqui-japonés, exponiendo sus antecedentes y la conducta de los políticos de ambos pueblos.

Pasando por alto alguna que otra errata, como lo es, evidentemente, la cifra de extensión superficial de los Estados Unidos, hay que reconocer, ante todo, que el libro del Sr. Cascales es obra útil y necesaria en nuestras Bibliotecas, según declara la Junta facultativa de Archivos, Bibliotecas y Museos.

Su mérito principal consiste en los relatos del escritor inglés Hearn, traducidos por el Sr. Besteiro, y que el Sr. Cascales transcribe para dar idea del concepto que los japoneses tenían de los europeos; es decir, de los bárbaros de Occidente, cuando éstos llegaron, con sus barcos negros, á las islas niponas. Lllaman, ciertamente, la atención las descripciones que los japoneses hacían de aquellos insolentes extranjeros, seres ridículos, de ojos verdes, rojo cabello y larga nariz, vestidos con trajes de formas y colores absurdos.

Expone luego el autor, siguiendo siempre al citado escritor inglés, según hace constar en notas, la serie de mudanzas que hubo en el país para llegar al estado actual, y advierte que, no obstante haberse transformado con tanta rapidez el alma del Japón, las formas exteriores siguen casi inmutables. Se puede viajar millas y millas por el interior de las islas sin ver por ninguna parte manifestaciones de la nueva civilización.

Son noticias éstas que, aunque ya conocidas por los aficionados á estudios de geografía política y de historia contemporánea, no se han generalizado aún; así, pues, la obra de divulgación que hace el Sr. Cascales es meritoria, y á juicio del que suscribe procede recomendar la adquisición de ejemplares de aquélla con destino á las Bibliotecas públicas.

La Academia resolverá.

Madrid, 14 Marzo 1913.

R. BELTRÁN Y RÓZPIDE.